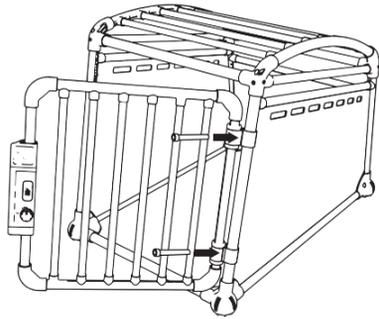
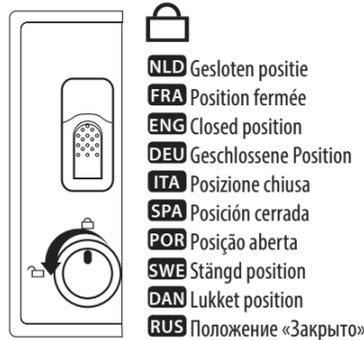


STEP 8



- NLD** Installeer de deur op de voorziene houders van de draaisas aan het rechter paneel. Gebruik hiervoor de M5*45 schroeven (zoals aangegeven op de afbeelding).
- FRA** Installez la porte sur les supports fixes de l'axe de rotation sur le panneau droit. Pour ce faire, utilisez les vis hexagonales M5*45 (comme indiqué sur l'image).
- ENG** Attach the door to the hinges provided on the right-hand panel using the M5*45 screws (as shown in the diagram).
- DEU** Befestigen Sie die Türen mit den M5*45 Schrauben an den Scharnieren am rechten Seitenteil (wie in der Zeichnung dargestellt).
- ITA** Montare la porta sugli appositi supporti dell'asse di rotazione del pannello di destra. Per questa operazione utilizzare le viti M5*45 (come indicato nella figura).
- SPA** Acople la puerta a las bisagras del panel derecho con los tornillos de M5*45 (tal y como se muestra en la imagen).
- POR** Use os parafusos M5*45 e as porcas (4 conjuntos) para aparafusar o painel de base com firmeza nos painéis laterais (como demonstrado no diagrama).
- SWB** Fäst dörren på gångjärnen som finns på den högra panelen med hjälp av skruvarna (se diagram).
- DAN** Fastgør døren til hængslerne, som sidder på det højre panel med M5*45 skrueerne (som vist i diagrammet).
- RUS** Закрепите дверцу на петлях, имеющихся на правой панели, при помощи винтов M5*45 (как показано на рисунке).

Gebbruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instruction manual • Gebrauchsanleitung • Manuale d'istruzioni Manual de instrucciones • Manual de instruções • Bruksanvisning • Brugsvejledning • Инструкция



- NLD** Gesloten positie
FRA Position fermée
ENG Closed position
DEU Geschlossene Position
ITA Posizione chiusa
SPA Posición cerrada
POR Posição aberta
SWB Stängd position
DAN Lukket position
RUS Положение «Закрото»

NLD De deur is automatisch gesloten wanneer de deur dicht is. Draai de knop in ontgrendelpositie om de deur te ontgrendelen. Duw de knop omhoog en trek aan de deur om de box te openen.

FRA La porte se verrouille automatiquement lorsqu'elle est fermée. Tournez le bouton en position de déverrouillage pour déverrouiller la porte. Poussez le bouton vers le haut et tirez la porte pour ouvrir la cage.

ENG The door will lock automatically when closed. Turn the handle to the unlocking position to unlock the door. Push the handle upwards and pull on the door to open the box.

DEU Die Tür wird beim Schließen automatisch verriegelt. Drehen Sie den Griff in die Entriegelungsposition, um die Tür zu entriegeln. Drücken Sie den Griff nach oben und ziehen Sie die Tür, um die Box zu öffnen.

ITA La porta si blocca automaticamente quando viene chiusa. Per sbloccare la porta ruotare la manopola in posizione di sblocco. Per aprire la gabbia far scorrere il pulsante verso l'alto e tirare la porta.

SPA La puerta se bloquea automáticamente cuando se cierra. Gire el tirador a la posición de desbloqueo para desbloquear la puerta. Empuje el tirador hacia arriba y tire de la puerta para abrir la jaula.

POR A porta bloqueia-se automaticamente ao fechar. Rode a pega para a posição de desbloqueio para desbloquear a porta. Pressione a pega para cima e puxe a porta para abrir a caixa.

SWB Denna dörr kommer att låsas automatiskt när den stängs. Vrid handtaget till upplåst position för att låsa upp dörren. Tryck handtaget uppåt och dra i dörren för att öppna boxen.

DAN Døren låses automatisk, når den lukkes. Drej håndtaget til oplåsningsspositionen for at låse døren op. Skub håndtaget opad og træk for at åbne boksen.

RUS При закрытии дверцы замок срабатывает автоматически. Чтобы открыть дверцу, поверните ручку в положение «Открыто». Чтобы открыть клетку, поверните ручку вверх и потяните дверцу на себя.



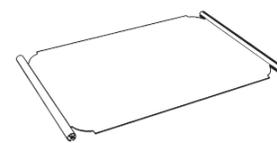
- NLD** Open positie
FRA Position ouverte
ENG Open position
DEU Offene Position
ITA Posizione aperta
SPA Posición abierta
POR Posição aberta
SWB Öppen position
DAN Åben position
RUS Положение «Открыто»

www.duvoplus.com

LAROY GROUP Industrieweg 98-100
9032 Wondelgem | Belgium
www.laroygroup.com

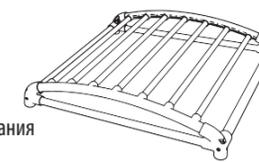


Montagehandleiding • Instructions de montage • Assembly instructions • Montageanleitung • Istruzioni di montaggio Instrucciones de montaje • Instruções de Montagem • Monteringsanvisningar • Monteringsanvisninger • Инструкция по сборке

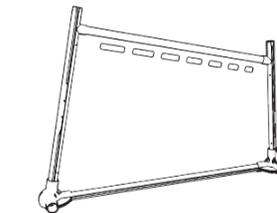


- NLD** Bodepaneel
FRA Panneau inférieur
ENG Base panel
DEU Bodenplatte
ITA Pannello di fondo

- SPA** Panel inferior
POR Painel da base
SWB Baspanel
DAN Bundpanel
RUS Панель основания

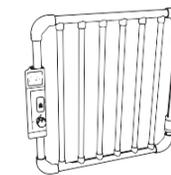


- NLD** Dakpaneel
FRA Panneau de toit
ENG Roof panel
DEU Obere Platte
ITA Copertura superiore
- SPA** Panel del techo
POR Painel de cobertura
SWB Takpanel
DAN Tagpanel
RUS Верхняя панель

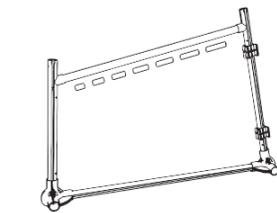


- NLD** Linker paneel
FRA Panneau gauche
ENG Left panel
DEU Linkes Seitenteil
ITA Pannello di sinistra

- SPA** Panel izquierdo
POR Painel esquerdo
SWB Vänster panel
DAN Venstre panel
RUS Левая панель

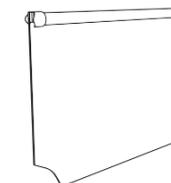


- NLD** Deur
FRA Porte
ENG Door
DEU Tür
ITA Porta
- SPA** Puerta
POR Porta
SWB Dörr
DAN Dør
RUS Дверца

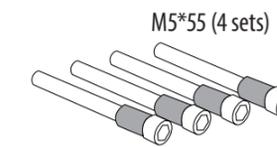


- NLD** Rechter paneel
FRA Panneau droit
ENG Right panel
DEU Rechtes Seitenteil
ITA Pannello di destra

- SPA** Panel derecho
POR Painel direito
SWB Höger panel
DAN Højre panel
RUS Правая панель



- NLD** Achterpaneel
FRA Panneau arrière
ENG Rear panel
DEU Hinteres Teil
ITA Pannello posteriore
- SPA** Panel posterior
POR Painel traseiro
SWB Bakpanel
DAN Bagpanel
RUS Задняя панель



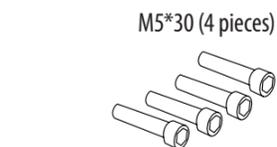
- NLD** Schroef + moer
FRA Vis hex. + écrou
ENG Screw + nut
DEU Schraube + Mutter
ITA Vite + dado

- SPA** Tornillo + tuerca
POR Parafuso + porca
SWB Skruv + mutter
DAN Skruer + møtrik
RUS Винт + гайка



- NLD** Schroef
FRA Vis hexagonale
ENG Screw
DEU Schraube
ITA Vite

- SPA** Tornillo
POR Parafuso
SWB Skruv
DAN Skruer
RUS Винт



- NLD** Schroef
FRA Vis hexagonale
ENG Screw
DEU Schraube
ITA Vite

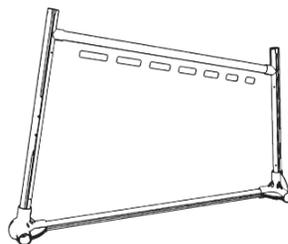
- SPA** Tornillo
POR Parafuso
SWB Skruv
DAN Skruer
RUS Винт



- NLD** Inbussleutel
FRA Clé hex.
ENG Allen key
DEU Inbusschlüssel
ITA Brugola esagonale

- SPA** Llave Allen
POR Chave Allen
SWB Insexnyckel
DAN Unbrakonøgle
RUS Шестигранный ключ

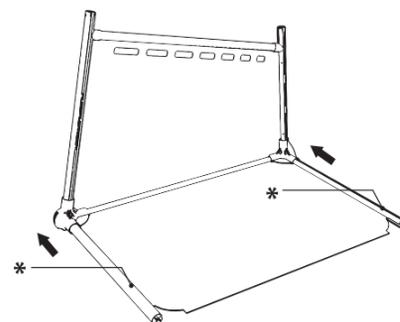
STEP 1



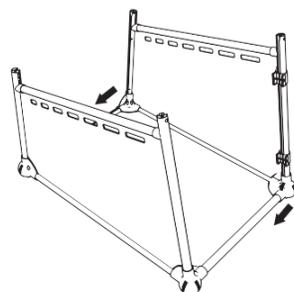
- NLD** Neem het linker paneel en leg het op een vlakke ondergrond.
FRA Prenez le panneau gauche et disposez-le sur une surface plane.
ENG Take the left panel and place it on a flat surface.
DEU Nehmen Sie das linke Seitenteil und stellen Sie es auf eine ebene Fläche.
ITA Appoggiare il pannello di sinistra su una superficie piatta
SPA Coja el panel izquierdo y déjelo sobre una superficie plana.
POR Pegue no painel esquerdo e coloque-o numa superfície estável.
SWE Lägg vänsterpanelen på en platt yta.
DAN Tag det venstre panel og læg det på en plan overflade.
RUS Возьмите левую панель и поместите ее на плоскую поверхность.

STEP 2

- NLD** Monteer het bodempaneel aan het linker paneel (zoals aangegeven op de afbeelding). Steek beide buizen van de bodemplaat in de kunststof koppelstukken van het linker paneel. * Hier geen sleuf.
FRA Fixez le panneau inférieur au panneau gauche (comme indiqué sur l'image). Pour ce faire, insérez les deux tubes du panneau inférieur dans les raccords en plastique du panneau gauche. * Pas d'entaille ici.
ENG Attach the base panel to the left panel (as shown in the diagram). Insert both of the base plate tubes into the plastic connectors on the left panel. * Note there is no slot here.
DEU Befestigen Sie die Bodenplatte am linken Seitenteil (wie in der Zeichnung dargestellt). Stecken Sie beide Bodenplattenrohre in die Kunststoffverbinder am linken Seitenteil. * Hier ist kein Schlitz vorhanden.
ITA Montaggio del pannello di fondo nel pannello di sinistra (come indicato nella figura). Inserire entrambi i tubi del pannello di fondo nei giunti in plastica del pannello di sinistra. * Non lasciare nessuna fessura.
SPA Acople el panel inferior al panel izquierdo (tal y como se muestra en la imagen). Introduzca ambos tubos del panel inferior en los conectores de plástico del panel izquierdo. * Tenga en cuenta que aquí no hay ninguna ranura.
POR Monte o painel da base ao painel esquerdo (como indicado no diagrama). Insira ambos os tubos da placa da base nos encaixes plásticos no painel esquerdo. * Note-se que não existem ranhuras aqui.
SWE Fäst baspanelen på den vänstra panelen (se diagram). För in båda basplattornas rör i plastanslutningen på vänster panel. *Det finns ingen infästningsplats här.
DAN Fastgør bundpanelet til venstre panel (som vist på diagrammet). Indsæt begge bundpladens stænger i plastikmufferne på venstre panel. * Bemærk, at der ikke er nogen slids her.
RUS Прикрепите панель основания к левой панели (как показано на рисунке). Вставьте обе трубки панели основания в пластиковые коннекторы на левой панели. * Примечание: здесь прорезь отсутствует.



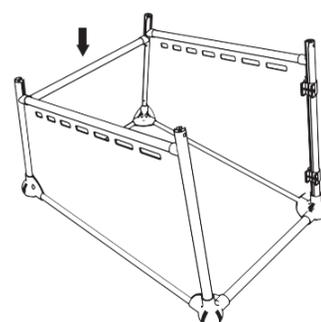
STEP 3



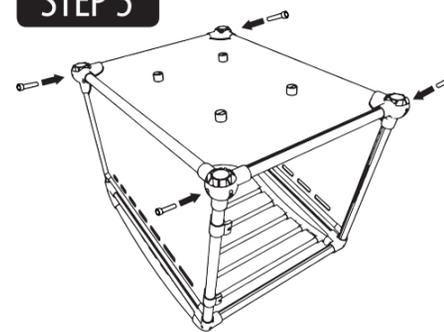
- NLD** Monteer het rechterpaneel op de bodemplaat (zoals aangegeven op de afbeelding). Steek beide buizen van het paneel in de kunststof koppelstukken van het bodempaneel. Snij de plastic banden los.
FRA Fixez le panneau droit au panneau inférieur (comme indiqué sur l'image). Pour ce faire, insérez les deux tubes du panneau droit dans les raccords en plastique du panneau inférieur. Coupez les attaches en plastique.
ENG Attach the right panel to the base panel (as shown in the diagram). Insert both of the tubes on the panel into the plastic connectors on the base panel. Cut off the plastic ties.
DEU Befestigen Sie das rechte Seitenteil an der Bodenplatte (wie in der Zeichnung dargestellt). Stecken Sie beide Rohre am Seitenteil in die Kunststoffverbinder an der Bodenplatte. Schneiden Sie die Kabelbinder ab.
ITA Montaggio del pannello di destra nel pannello di fondo (come indicato nella figura). Inserire entrambi i tubi del pannello nei giunti in plastica del pannello di fondo. Tagliare le fascette in plastica.
SPA Acople el panel derecho al panel inferior (tal y como se muestra en la imagen). Introduzca ambos tubos del panel en los conectores de plástico del panel inferior. Separe las barras de plástico.
POR Monte o painel direito ao painel da base (como indicado no diagrama). Insira ambos os tubos do painel nos encaixes plásticos no painel da base. Corte as braçadeiras plásticas.
SWE Fäst höger panel på baspanelen (se diagram). För in båda rör på panelen i i plastanslutningarna på baspanelen. Skär av plastbanden.
DAN Fastgør det højre panel til bundpanelet (som vist på diagrammet). Indsæt begge rør på panelet i plastikmufferne på bundpanelet. Afskær plastbåndene.
RUS Прикрепите правую панель к панели основания (как показано на рисунке). Вставьте обе трубки панели в пластиковые коннекторы на панели основания. Разрежьте пластмассовые стяжки.

STEP 4

- NLD** Monteer het achterpaneel op het bodempaneel (zoals aangegeven op de afbeelding). Schuif het achterpaneel in de gleuf van het linker en rechter paneel tot aan het einde.
FRA Fixez le panneau arrière au panneau inférieur (comme indiqué sur l'image). Pour ce faire, insérez le panneau arrière dans l'entaille du panneau gauche et du panneau droit et ce, jusqu'à l'extrémité de cette entaille.
ENG Attach the rear panel to the base panel (as shown in the diagram). Slide the rear panel right down to the end of the slot in the left and right panels.
DEU Befestigen Sie das hintere Teil an der Bodenplatte (wie in der Zeichnung dargestellt). Schieben Sie das hintere Teil bis zum Ende des Schlitzes im linken und rechten Seitenteil ganz nach unten.
ITA Montaggio del pannello posteriore nel pannello di fondo (come indicato nella figura). Far scorrere il pannello posteriore nella fessura del pannello di sinistra e di destra fino alla fine.
SPA Acople el panel posterior al panel inferior (tal y como se muestra en la imagen). Inserte el panel posterior en las ranuras de los paneles izquierdo y derecho hasta el fondo.
POR Monte o painel traseiro ao painel da base (como indicado no diagrama). Faça deslizar o painel traseiro até a extremidade das ranhuras no painel esquerdo e no direito.
SWE Fästen den bakre panelen på baspanelen (se diagram). Skjut den bakre panelen åt höger ner mot slutet av den vänstra och högra panelens infästningsplats.
DAN Fastgør bagpanelet til bundpanelet (som vist på diagrammet). Skub bagpanelet helt ned til slutningen af slidsen i venstre og højre panel.
RUS Прикрепите заднюю панель к панели основания (как показано на рисунке). Проведите заднюю панель до конца прорезей в левой и правой панелях.



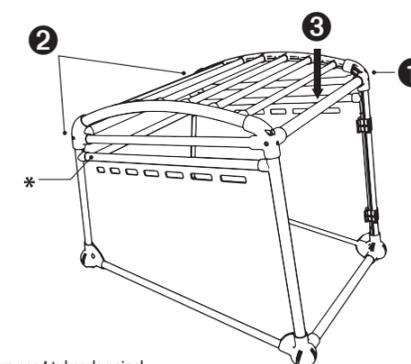
STEP 5



- NLD** Gebruik de M5*30 schroeven (4 sets) en schroef de bodemplaat vast aan de zijpanelen (zoals aangegeven op de afbeelding).
FRA Utilisez les vis hexagonales M5*30 (4 pièces) pour visser le panneau inférieur aux panneaux latéraux (comme indiqué sur l'image).
ENG Use the M5*30 screws (4 sets) to screw the base plate firmly to the side panels (as shown in the diagram).
DEU Schrauben Sie die Bodenplatte mit den M5*30 Schrauben (4 Stück) fest an die Seitenteile (wie in der Zeichnung dargestellt).
ITA Utilizzando le viti M5*30 (4 viti), avvitare il pannello di fondo ai pannelli laterali (come indicato nella figura).
SPA Atornille con los tornillos de M5*30 (4 juegos) la parte inferior a los paneles laterales (tal y como se muestra en la imagen).
POR Use os parafusos M5*30 (4 conjuntos) para aparafusar a placa de base com firmeza nos painéis laterais (como demonstrado no diagrama).
SWE Använd M5*30-skruvorna (4 bitar) för att skruva fast basplattan på sidopanelerna (se diagram).
DAN Brug M5*30 skrueerne (4 sæt) til at skru bundpladen fast til sidepanelerne (som vist på diagrammet).
RUS При помощи винтов M5*30 (4 шт.) прочно скрепите панель основания с боковыми панелями (как показано на рисунке).

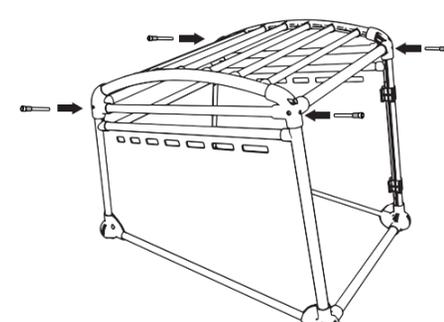
STEP 6

- NLD** Monteer het dakpaneel op de 4 buizen van het linker en rechter paneel. Belangrijk: monteer het rechte verbindingstuk aan de lange kant van de zijdelingse panelen.
 - Steek de 2 koppelstukken aan de voorzijde gedeeltelijk op de buizen
 - Steek de 2 koppelstukken aan de achterzijde zo ver mogelijk op de buizen
 - Duw de 2 koppelstukken aan de voorzijde tot op het einde
 *Belangrijk: deze buis moet in de koppelstukken blijven tijdens de installatie van het dakpaneel
FRA Fixez le panneau de toit aux quatre tubes du panneau gauche et du panneau droit. Important : fixez le raccord droit au côté long des panneaux latéraux.
 - Insérez partiellement les deux raccords avant dans les tubes.
 - Insérez les deux raccords arrière le plus loin possible dans les tubes.
 - Poussez les deux raccords avant jusqu'à l'extrémité.
 *Important : ce tube doit rester dans les raccords durant l'installation du panneau de toit.
ENG Attach the roof panel to the 4 tubes on the left and right panels. Important: attach the straight connector to the long side of the side panels.
 - Partially insert the two connectors on the front side into the tubes
 - Insert the connectors on the rear side as far as possible into the tubes
 - Push the two connectors on the front side in as far as possible.
 *Important: this tube must remain in the connectors during the installation of the roof panel
DEU Befestigen Sie die obere Platte an den 4 Rohren am linken und rechten Seitenteil. Wichtig: Befestigen Sie die geraden Verbinder an der langen Seite der Seitenteile.
 - Stecken Sie die zwei Verbinder an der vorderen Seite teilweise in die Rohre.
 - Stecken Sie die Verbinder an der hinteren Seite so weit wie möglich in die Rohre.
 - Drücken Sie die zwei Verbinder an der vorderen Seite so weit wie möglich hinein.
 *Wichtig: Dieses Rohr muss während der Anbringung der oberen Platte in den Verbindern bleiben.
ITA Inserire la copertura superiore nei 4 tubi del pannello di sinistra e di destra. Importante: montare il giunto perpendicolare sul lato lungo dei pannelli laterali.
 - Inserire parzialmente i 2 giunti anteriori nei tubi
 - Inserire fino in fondo i 2 giunti posteriori nei tubi
 - Spingere i 2 giunti anteriori fino in fondo
 *Importante: questo tubo deve rimanere inserito nei giunti durante il montaggio della copertura superiore
SPA Acople el panel del techo a los 4 tubos de los paneles izquierdo y derecho. Importante: acople el conector derecho a la parte larga de los paneles laterales.
 - Inserte parcialmente los dos conectores en la parte delantera en los tubos
 - Inserte los conectores en la parte posterior lo máximo posible en los tubos
 - Empuje los dos conectores en la parte delantera lo máximo posible
 *Importante: este tubo deberá permanecer en los conectores durante la instalación del panel del techo



- POR** Monte o painel de cobertura nos 4 tubos do painel esquerdo e do direito. Importante: monte o encaixe reto na lateral mais comprida dos painéis laterais.
 - Insira parcialmente os dois encaixes nos tubos da lateral frontal.
 - Insira os encaixes na lateral traseira, o mais possível dentro dos tubos.
 - Pressione, o mais possível, os dois encaixes na lateral frontal.
 *Importante: este tubo deve manter os encaixes durante a instalação do painel de cobertura.
SWE Fäst takpanelen på de fyra rören på de vänstra och högra panelerna. OBS: fäst den raka anslutningen på sidopanelernas långsidor.
 - för delvis in de två anslutningarna på framsidan i rören
 - för in anslutningarna på baksidan så långt som möjligt in i rören
 - tryck in de två anslutningarna på framsidan så långt som möjligt.
 * OBS: detta rör måste ligga kvar i anslutningen när takpanelen monteras
DAN Fastgør tagpanelet til de 4 rør på venstre og højre panel. Vigtigt: Sæt den lige forbindelsesdel på sidepanelets lange side.
 - Sæt de to forbindelsesdele på forsiden delvist ind i rørene
 - Sæt forbindelsesdelene på bagsiden så langt ind i rørene som muligt
 - Skub de to forbindelsesdele på forsiden så langt ind som muligt.
 * Vigtigt: Dette rør skal forblive i forbindelsesdelene under installationen af tagpanelet
RUS Наденьте верхнюю панель на 4 трубки левой и правой панели. Важно: прямые коннекторы присоединяются к продольной стороне боковых панелей.
 - Частично вставьте два коннектора на передней стороне в трубки
 - Вставьте коннекторы на задней стороне в трубки как можно дальше
 - Задвиньте два коннектора на передней стороне как можно дальше.
 * Важно: эта трубка должна оставаться в коннекторах во время установки верхней панели

STEP 7



- NLD** Gebruik de M5*55 schroeven en moeren (4 sets) en schroef het bodempaneel vast aan de zijpanelen (zoals aangegeven op de afbeelding).
FRA Utilisez les vis hexagonales M5*55 et les écrous (4 pièces) pour visser le panneau inférieur aux panneaux latéraux (comme indiqué sur l'image).
ENG Use the M5*55 screws and nuts (4 sets) to screw the base panel firmly to the side panels (as shown in the diagram).
DEU Schrauben Sie die Bodenplatte mit den M5*55 Schrauben und Muttern (4 Sätze) fest an die Seitenteile (wie in der Zeichnung dargestellt).
ITA Utilizzando le viti M5*55 e i dadi (4 set), avvitare il pannello di fondo ai pannelli laterali (come indicato nella figura).
SPA Atornille con los tornillos y tuercas de M5*55 (4 juegos) la parte inferior a los paneles laterales (tal y como se muestra en la imagen).
POR Use os parafusos M5*55 e as porcas (4 conjuntos) para aparafusar o painel de base com firmeza nos painéis laterais (como demonstrado no diagrama).
SWE Använd M5*55-skruvorna och muttrarna (4 bitar) för att skruva fast baspanelen på sidopanelerna (se diagram).
DAN Brug M5*55 skrueerne og møtrikkerne (4 sæt) til at skru bundpladen fast til sidepanelerne (som vist på diagrammet).
RUS При помощи винтов M5*55 и гаек (4 комплекта) прочно скрепите панель основания с боковыми панелями (как показано на рисунке).